

Zoo siab txais tos koj rau cov kev pab cuam tshiab!

Yam uas peb xav kom koj paub txog.

Minnesota cov kev cai lij choj ntawm Kev Saib Xyuas Hauv Vaj Tse tswj tias ib tus neeg twg uas tau txais kev saib xyuas hauv vaj tse yuav tsum tau muaj ib qho Phiaj Xwm Cheem Kev Tsim Txom (IAPP). Peb yuav tsum tau nug cov lus no rau koj vim tias txhua txhua tus neeg ua hauj lwm rau lub tuam txhab uas muab kev saib xyuas hauv tsev (home care agency) muaj lub luag hauj lwm yuav tsum ceeb toom txog tej kev tsim txom, kev tsis saib xyuas zoo, thiab kev tsis ncaj ncees. Cov phiaj xwm yog tsim kom muaj los mus pab txhawb nqa koj.

IAPP yog dab tsi?

Yog ib qho phiaj xwm uas tsim tsa nrog koj thiab koj tus kws saib xyuas. Qhov phiaj xwm yog ib qho cuab yeej tseem ceeb rau koj tus kws siv los mus saib xyuas tias koj nyob nyab xeeb ntawm kev tsim txom, yog tias muaj kev nhiav pom. Kev tsim tsa qhov IAPP yuav tsuam tau muaj kev sib tham ntawm koj thiab tus kws txog koj qhov keeb kwm, cov kev muaj feem xyuam raug xwm txheej, thiab seb tus kws yuav ua li cas los mus pab tiv thaiv koj. Qhov phiaj xwm yuav tsim tsa raws li koj tus kheej txoj kev xav tau.

Qhov IAPP tiv thaiv dab tsi?

- **Kev Tsim Txom Lub Cev** — kev ntaus, ntaus nrig, thawb, de, npuaj ncuav pias, raug cab.
- **Kev Hais Lus Pnem** — Ua rau koj txaj muag rau lwm tus; hu koj tej lub npe pнем pнем xws li “ruam”, “qias neeg” lossis “tsis muaj nqi”; npau taws ua rau koj ntshai; hem yuav ua pнем rau koj, rau koj cov neeg lossis koj tej tsiaj txhu; tus neeg ua pнем hem tias nws yuav ua kom nws tus kheej raug mob thaum nws npau taws rau koj.
- **Kev Ua Pnem Ntawm Kev Daj Dee** — Kev kov lossis daj deev yam tsis yeem, quab yuam deev, quab yuam mos deev.
- **Kev Tsis Ncaj Ncees Ntawm Nyiaj Txiag** — nyiaj khoom, kev pab cuam lossis nyiaj txiag. Siv kev sib raug zoo lossis lub koob npe los ntxias nyiaj ntawm koj, kev dag ntxias nyiaj txiag.
- **Kev Tsis Saib Xyuas** — tsis noj zaub mov txog txij tias yoo tshaib, tsis noj tshuaj txog txij tias muaj xwm txheej kev nyuaj siab ntxhov ntsws tshwm lossis tau mus pw tom tsev kho mob loj kias, tsis saib xyuas tu tus kheej txog txij nws ua cuam tshua rau koj txoj kev noj qab nyob zoo thiab kev noj qab haus huv.

Yog cov lus hais los saum toj no tsis raug rau koj, ces lawv mam muab kos tias, “tsis yog kev txhawj xeeb”.

Ua tsaug koj muaj lub sijhawm los mus txheeb xyuas cov ntaub ntawv no.

Minnesota Department of Health
Health Regulation Division
PO Box 64579
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4200
health.fpc-web@state.mn.us
www.health.state.mn.us

01/06/2026

To obtain this information in a different format, call: 651-201-4200.